Japanese

Language and Culture Nine-year Program

Classroom Assessment Materials

Grade 6

2010

Government of Alberta Education

ALBERTA EDUCATION CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

Alberta Education. Curriculum Sector: Arts, Communications and Citizenship. Japanese language and culture nine-year program : grade 6 classroom assessment materials.

Series: International languages. ISBN 978-0-7785-9066-8

1. Japanese language – Study and teaching (Elementary) – Alberta.

2. Education – Alberta – Curricula.

3. Japanese language – Outlines, syllabi, etc. – Alberta. I. Title.

II. Series: International languages.

PL519 A333 J271 2010

For further information, contact:

Alberta Education Curriculum Sector: Arts, Communications and Citizenship 8th Floor, 44 Capital Boulevard 10044 – 108 Street NW Edmonton, Alberta T5J 5E6 Telephone: 780–427–2984 in Edmonton or toll-free in Alberta by dialling 310–0000 Fax: 780–422–0576



495.6

This resource is available on the Alberta Education Web site at http://education.alberta.ca/teachers/progr am/interlang/assessment.aspx.

The primary audience for this resource is:

Teachers	\checkmark
Administrators	
Students	
Parents	

Copyright © 2010, the Crown in Right of Alberta, as represented by the Minister of Education. Alberta Education, Curriculum Sector: Arts, Communications and Citizenship, 44 Capital Boulevard, 10044 – 108 Street NW, Edmonton, Alberta, Canada, T5J 5E6.

Every effort has been made to provide proper acknowledgement of original sources. If cases are identified where this has not been done, please notify Alberta Education so appropriate corrective action can be taken.

Permission is given by the copyright owner to reproduce this resource for educational purposes and on a nonprofit basis, with the exception of materials cited for which Alberta Education does not own copyright.

Acknowledgements

Alberta Education gratefully acknowledges Edmonton School District No. 7 for writing contributions and language validation over the course of the development of the *Japanese Language and Culture Nine-year Program Classroom Assessment Materials, Grade 6.* We would also like to acknowledge the Japan Foundation for their support through the provision of special advisors to Alberta Education.

The former Learning and Teaching Resources Branch staff involved in the development, production and distribution of this guide includes:

Joan Engel Greg Bishop Alan Chouinard	Acting Director Assistant Director, Resource Development Assessment Manager, International Languages
Shauna Ewen	Curriculum Manager
Shunko Muroya	Special Advisor, Japanese Language and Culture
Kim Blevins	Document Production Coordinator
Jackie Mosdell	Editor
Lee Harper	Desktop Publishing
Dianne Moyer	Desktop Publishing
Liliya Pantelyuk	Desktop Publishing
Esther Yong	Desktop Publishing
Sandra Mukai	Copyright

Table of Contents

Purpose About the Assessment Materials	1 1
How and When to Use the Assessment Materials Principles of Effective Classroom Assessment	2 3
 Time Capsule A-1.1 share factual information A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences A-3.2 state personal actions A-6.3 personal enjoyment 	5
 Junior High School Visit A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences A-4.1 manage personal relationships 	10
 Poetry Day A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences A-6.2 creative/aesthetic purposes 	15
 Privileges and Responsibilities	21
 Asking about Feelings A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences 	26
 Daily Physical Activity A-3.1 guide actions of others A-3.3 manage group actions A-6.1 humour/fun 	31
 Check Your Calendar	37
 Year-end Celebration A-3.3 manage group actions 	42
 Volunteer Appreciation A-5.1 discover and explore A-5.2 gather and organize information 	47
Where We Live	52

Resolving Classroom Conflicts	57	
• A–5.3 solve problems		
• A–5.4 explore opinions and values		
Lunch-hour Intramurals	62	
	02	
• A-5.4 explore opinions and values		
Twin Cities		67
• GC-1.1 accessing/analyzing cultural knowledge		
• GC–2.3 awareness of own culture		
• GC–3.1 Japanese language and culture		
Getting Ready for an E-pal	72	
• GC-1.1 accessing/analyzing cultural knowledge		
• GC–1.2 knowledge of Japanese culture		
• GC–1.5 valuing Japanese culture		
Good Hosts	77	
• GC–1.3 applying cultural knowledge		
• GC-1.5 valuing Japanese culture		
Generation Gap	82	
• GC-1.4 diversity within Japanese culture		
• GC–2.3 awareness of own culture		
Pick a Word	87	
GC-2.1 awareness of first language	07	
• GC–2.2 general language knowledge		
Who Are We?	92	
• GC–2.4 general cultural knowledge	12	
 GC-2.5 valuing diversity 		
• GC-2.6 intercultural skills		
• OC-2.0 Intercultural skills		
Exchange Application	97	
• GC–2.4 general cultural knowledge	2.	
 GC-3.2 cultural and linguistic diversity 		
• OC 5.2 Cultural and mightable diversity		
A Different Perspective	102	
• GC–2.5 valuing diversity		
• GC–2.6 intercultural skills		
Chamber of Commerce	107	
• GC–3.1 Japanese culture and language		
• GC–3.2 cultural and linguistic diversity		

Classroom Assessment Materials Grade 6 Japanese Language and Culture

Purpose

This document is designed to provide assessment materials for specific Grade 6 outcomes in the Japanese Language and Culture Nine-year Program, Grades 4–5–6. The assessment materials are designed for the beginner level in the context of teaching for communicative competence.

Grade 6 learning outcomes from the Japanese Language and Culture Nine-year Program, Grades 4–5–6 provided the basis for the development of the performance tasks and accompanying evaluation tools in this document. These assessment materials are intended to be closely linked to classroom practices and are aligned to the general and specific outcomes for Grade 6.

About the Assessment Materials

The assessment materials included in this document consist of performance tasks that are accompanied by a variety of evaluation tools that teachers can use to gather evidence and information about student progress and achievement.

These assessment materials focus on the specific Grade 6 outcomes from the *Applications* and *Global Citizenship* components in the Japanese Language and Culture Nine-year Program, Grades 4–5–6. These specific outcomes are identified as Principal Outcomes in each of the performance tasks. Specific outcomes from the *Language Competence* and *Strategies* components that support the Principal Outcomes, and are addressed in the performance tasks, are listed as Supporting Outcomes.

Assessment for Learning and Assessment of Learning

The purposes of assessment can be divided into two categories: **assessment for learning** and **assessment of learning**.

Assessment for learning, also referred to as formative assessment, is characterized by the ongoing exchange of information about learning between teacher and student and between student and student. It provides information about student progress, allowing the teacher to make adjustments to best meet the learning needs of an individual student or an entire class. Assessment for learning involves specific, descriptive feedback but is **not** included in a performance grade. Assessment for learning promotes students' understanding of how they are doing in relation to learning outcomes and competence in setting personal learning goals. If students are to become competent users of assessment information, they need to be included in the assessment process.

Assessment of learning, also referred to as summative assessment, checks what a student has learned at a given point in time. It most often occurs at the end of a period of instruction; e.g., a unit or term. Assessment of learning information is designed to be summarized in a performance grade and shared with students, parents and others outside the classroom who have a right to know.

Teachers make professional decisions to determine which type of assessment strategy is most appropriate at any given time during the instructional cycle.

How and When to Use the Assessment Materials

- Performance tasks and their accompanying evaluation tools in this document are ordered according to the *Applications* and *Global Citizenship* outcomes they address. They are not intended to be followed in sequential order.
- Teachers may use the assessment materials at any point during the school year to gather information about how well students perform in relation to specific outcomes from the program of studies.
- Teachers can choose which of the evaluation tools they will use with their students. It is not intended that teachers use all evaluation tools included in this document.
- The assessment materials are designed to be used for the purposes of assessment *for* learning (formative).
- Performance tasks and their accompanying evaluation tools should be adapted according to the language abilities, needs and interests of students.
- It is expected that teachers will use the information they collect in assessments to provide students with ongoing feedback, set learning goals and determine areas for further instruction and intervention.

Assessment of the Strategies Outcomes

As students progress through the year, they should develop an awareness of a range of strategies and begin to apply them to assist their learning of the target language. As students engage in the performance tasks, it is recommended that teachers note students' emerging awareness of *language learning* and *language use* strategies to assist their comprehension and enhance communication.

The performance tasks in this document provide students with experiences that encourage them to use a variety of strategies; e.g., using gestures to aid comprehension, asking for clarification and working with others to complete a task. Strategies that help students complete the performance tasks are listed in the Supporting Outcomes section of each performance task description.

Students' use of strategies can be evaluated by students through self-assessment and by teachers as they observe and conference with students.

Principles of Effective Classroom Assessment

• Assessment is ongoing

Assessment is a continuous process in which teachers gather information about student learning and consider it as they plan instruction. Ongoing student assessment facilitates decisions on how to best support student learning while students work toward achieving the outcomes in the program of studies.

Assessment and evaluation provide feedback to teachers, students and parents about student learning. The goal of this feedback is to help improve students' future performance. The assessment process has no beginning or end; it is a continuous process that enhances teaching and learning.

• Assessment employs a variety of strategies

"The most accurate profile of student achievement is based on the findings gathered from assessing student performance in a variety of contexts."¹ When teachers use a variety of assessment strategies, they are able to communicate about student performance in a range of outcomes in the program of studies.

• Assessment criteria are clearly communicated

Assessment criteria describe what students are expected to do to meet intended learning outcomes. Assessment criteria, written in age-appropriate language, are communicated to students before they begin any assessment activity. Sharing criteria with students empowers them to monitor their learning and tell others about their progress.

• Assessment involves students

Involve students in identifying their learning needs and goals. Facilitate self-assessment, peer assessment, conferencing and goal setting to enhance learning and to allow students to become effective users of assessment information.

Assessment demonstrates sensitivity to individual differences

Assessment impacts student motivation and self-esteem and, therefore, needs to be sensitive to how individual students learn. Assessment focuses on a student's progress and growth in relation to specific outcomes. Information is shared with students and parents to compare a student's performance with his or her previous performances. This involves ongoing specific and descriptive feedback, i.e., verbal or written, that highlights student strengths and suggests goals for improvement.

In summary, effective classroom assessment:

- addresses specific outcomes in the program of studies
- shares intended specific outcomes with students prior to instruction
- assesses before, during and after instruction
- employs a variety of assessment strategies and evaluation tools to indicate student achievement
- grounds assessment within contexts that are meaningful to students
- shares criteria with students before assessment activity begins
- provides frequent and descriptive specific feedback to students
- facilitates students' communication with others who have a right to know about their progress and achievement
- ensures students can describe what comes next in their learning.

^{1.} Alberta Assessment Consortium, *A Framework for Student Assessment* (Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2005), p. 18.

The following chart² clarifies the differences between assessment of learning and assessment for learning.

Assessment for Learning (formative assessment)	Assessment of Learning (summative assessment)	
Checks learning to decide what to do next, then provides suggestions of what to do; teaching and learning are indistinguishable from assessment	Checks what has been learned to date	
Is designed to help educators and students improve learning	Is designed for the information of those not directly involved in daily learning and teaching (e.g., school administration, parents, school board, Alberta Education, post-secondary institutions) in addition to educators and students	
Is used continually to provide descriptive feedback	Is presented in a periodic report	
Usually uses detailed, specific and descriptive feedback, in a formal or informal report	Usually compiles data into a single number, score or mark as a formal report	
Is not reported as part of an achievement grade	Is reported as part of an achievement grade	
Usually focuses on improvement, compared with the student's previous best	Usually compares the student's learning with other students' learning, e.g., norm-referenced— making learning highly competitive, or the standard for a grade level; e.g., criterion- referenced—making learning more collaborative and individually focused	
Must involve the student	Does not always involve the student	

^{2.} Adapted from Ruth Sutton, unpublished document, 2001, in Alberta Assessment Consortium, *Refocus: Looking at Assessment for Learning* (Edmonton, AB: Alberta Assessment Consortium, 2003), p. 4.

タイムカプセル / Time Capsule

Student's Performance Task Description

Our province celebrated its 100th birthday in 2005 and Albertans learned about what life was like for young people 100 years ago. Your Grade 6 Japanese class has decided to create a time capsule so people your age in the future can learn about you. Write some information about yourself and your life and enhance your writing with pictures or other materials. Your writing will be included in a school time capsule for Grade 6 students to open in several years.

	Principal Outcomes		
A-1	To impart and receive information		 A-1.1 share factual information a. describe people, places, things and series or sequences of events or actions
A-2	To express feelings and personal perspectives		A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences b. record and share thoughts and ideas with others
A-3	To get things done		 A-3.2 state personal actions c. state personal actions in the past, present and future
A-6	For imaginative purposes and personal enjoyment		A-6.3 personal enjoyment a. use the language for personal enjoyment
		Su	pporting Outcomes
LC-3	Produce texts		 LC-3.2 writing a. produce simple written sentences in guided situations
			 LC-3.3 representing a. use visuals and other elements of a variety of media to express meaning in guided situations

Materials

• Magazines, clip art, pencil crayons, paints, fabric and other craft materials

Alternative Assessment Task

Create a celebrity collage. Choose a famous person and write some information about them. Find and/or draw pictures to enhance your writing. Display your collage in the classroom.

タイムカプセル / Time Capsule

Performance Task Description

Our province celebrated its 100th birthday in 2005 and Albertans learned about what life was like for young people 100 years ago. Your Grade 6 Japanese class has decided to create a time capsule so people your age in the future can learn about you. Write some information about yourself and your life and enhance your writing with pictures or other materials. Your writing will be included in a school time capsule for Grade 6 students to open in several years.

Instructions

1. Working with your classmates and your teacher, create sentence starters to help you write about yourself. Include ideas to help describe yourself and your thoughts about different topics.

Sample phrases

- わたしの なまえは _____ です。
- わたしは _____ さいです。
- _____ に すんでいます。
- ·____ が すきです。
- わたしの かぞくは ______ です。
 しょうらい わたしは _____ に なりたいです。
- すきな______ は _____ です。
- 2. Using the sentence starters, write several sentences about yourself.
- 3. When you have finished your writing, enhance it with drawings, pictures or arts and crafts materials that you think will help communicate who you are.
- 4. Share your work with your classmates before submitting it to your teacher for the time capsule.

Evaluation Tools	 Peer Assessment Self-assessment Rubric
------------------	--

タイムカプセル / Time Capsule: Peer Assessment

Provide positive feedback to up to four of your classmates, using the cards below.

ひにち:	ひにち:
こうもく: you described yourself and shared your ideas	こうもく: you described yourself and shared your ideas
さんへ、 なにがよくできましたか	さんへ、 なにがよくできましたか
より	
*	
ひにち:	ひにち:
こうもく: you described yourself and shared your ideas	こうもく: you described yourself and shared your ideas
さんへ、 なにがよくできましたか	さんへ、 なにがよくできましたか

タイムカプセル	/ Time Capsule:	Self-assessment
---------	-----------------	-----------------

なまえ:	ひにち:	
A-1.1a, A-2.1 タイ、	, A-3.2c ムカプセルの さくぶんの かんそう	
•		
	.3a 、カプセルの さくぶんに しゃしんなどを つかいました。(いった / たのしかった / むずかしかった)です。りゆうは・・	(おも
• • •		
•		
A-6.3a タイ	ムカプセルを つくりました。いちばん たのしかったことは・・	
•		

タイムカプセル / Time Capsule: Rubric

なまえ: _____

ひにち:_____

レベル	たいへんいい	とてもいい	まあまあ	まだ	ふじゅうぶん / なし
A-1.1a, A-3.2c • describes himself or herself	describes himself or herself with precise and pertinent details	describes himself or herself with specific and appropriate details	describes himself or herself with simplistic and related details	describes himself or herself with vague and/or irrelevant details	No score is awarded because there is insufficient evidence of student
A-2.1b • shares thoughts and ideas	shares detailed thoughts and ideas	shares specific thoughts and ideas	shares general thoughts and ideas	shares superficial thoughts and ideas	performance, based on the requirements of the assessment task
LC-3.3a, LC-3.2a • uses visual elements to express meaning	uses compelling visual elements to express meaning	uses imaginative visual elements to express meaning	uses simplistic visual elements to express meaning	uses visual elements that do little to express meaning	

ちゅうがっこう ほうもん / Junior High School Visit

Student's Performance Task Description

A teacher from the junior high school has asked to talk to your class about the different extracurricular activities offered to Grade 7 students next year. You will fill out a form indicating the activities and clubs in which you would be interested. To help you with your decisions, discuss the various choices with a partner. Keep track of your ideas to help you fill out your form.

		Ρ	rincipal Outcomes
A-2	To express feelings and personal perspectives		 A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences a. inquire about and express likes and dislikes b. record and share thoughts and ideas with others
A-4	To form, maintain and change interpersonal relationships		A-4.1 manage personal relationships a. initiate relationships
		Su	pporting Outcomes
LC-4	Interact		 LC-4.1 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. identify and use a variety of productive strategies; e.g., use knowledge of sentence patterns to form new sentences

Materials

• Sample registration form, Web site or pamphlet from the junior high school that mentions extracurricular activities and clubs

Alternative Assessment Task

Your teacher will be away one day next week and has asked your Japanese class to suggest activities or games you could play that day. Suggest to a partner one game or activity you enjoy and why you enjoy it. Ask your partner if he or she would be interested in trying your suggested game or activity. Listen to your partner's suggestion and offer your opinion. Write down your ideas for a class game or activity for your teacher.

ちゅうがっこう ほうもん / Junior High School Visit

Performance Task Description

A teacher from the junior high school has asked to talk to your class about the different extracurricular activities offered to Grade 7 students next year. You will fill out a form indicating the activities and clubs in which you would be interested. To help you with your decisions, discuss the various choices with a partner. Keep track of your ideas to help you fill out your form.

Instructions

- 1. With your classmates, brainstorm a list of extracurricular activities you think will be offered in the junior high school that you will be attending.
- 2. Ask your partner about the activities he or she likes or dislikes. Tell your partner about the activities you like and dislike and explain why. Be sure to take notes during your discussion.

Sample phrases

- わたしは スポーツが すきです。_____ が したいです。
- スポーツが すきですか。
- はい/いいえ。 わたしは うたが すきです。コーラスクラブに はいります。う たが すきですか。
- チェスが すきですか。はい/いいえ。わたしは チェスが したい/したくないです。わたしは チェスクラブに はいりたい/はいりたくないです。
- わたしは おんがくが すきです/ _____ を ひきますから、バンドに はい りたいです。おんがくを えんそうしたいですか。
- 3. Use your discussion notes to help you make decisions about the clubs and activities in which you want to participate.

Evaluation Tools

- Self-assessment Rating Scale
- Peer-assessment Rating Scale
- Observation Checklist

For Student Use

ちゅうがっこう ほうもん / Junior High School Visit: Self-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち: _____

	できますか	はい	もうすこし	まだ	コメント
A-2.1a, A-4.1a, LC-4.1a	 ask someone else about which activities they like and dislike 				
A-2.1b	• make notes about the ideas I have shared with others				
5-2.3a	• use the sample sentences to create my own sentences				

ちゅうがっこう ほうもん / Junior High School Visit: Peer-assessment Rating Scale

なまえ:_____

ひにち: _____

_____ さんへの フィードバック

	あいては、できますか	はい	もうすこし	まだ	コメント
A-2.1a, A-4.1a, LC-4.1a	 ask me about which activities I liked and disliked 				
A-2.1b	• share some ideas with me				
なにが	よくできましたか				
つぎの	ための アドバイス				
フィード	バックへの、はんのうは・・				

ちゅうがっこう ほうもん / Junior High School Visit: Observation Checklist

ひにち:

Criteria: A-2.1a, A-2.1b The student engages in simple interactions about likes and dislikes						
がくせい	はい	まだ	コメント			
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						

しを かきましょう / Poetry Day

Student's Performance Task Description

Several language arts classes in your school will be holding a Poetry Day. Students will prepare and present their own poetry. Your Japanese class will participate by writing simple poems in Japanese and presenting them at the event. Write your own poem to share with your classmates.

	Principal Outcomes					
A-2 To express feelings a personal perspectives	 A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences b. record and share thoughts and ideas with others 					
A-6 For imaginative purpos and personal enjoymen						
	Supporting Outcomes					
LC-1 Attend to form	 LC-1.1 sound system b. recognize some of the effects that intonation has in different situations 					
LC-3 Produce texts	 LC-3.1 speaking a. produce simple spoken sentences in guided situations 					
5-1 Language learning	 S-1.2 metacognitive identify and use a variety of metacognitive strategies to enhance language learning; e.g., rehearse the language 					

Materials

- Templates for different types of poems; e.g., name poems, acrostic poems
- Samples of simple poems of personal relevance, in Japanese or English

Alternative Assessment Task

Students choose a poem or simple story they especially enjoy and participate in a choral reading of the poem or story with others. They rehearse and present their work to their classmates.

しを かきましょう / Poetry Day

Performance Task Description

Several language arts classes in your school will be holding a Poetry Day. Students will prepare and present their own poetry. Your Japanese class will participate by writing simple poems in Japanese and presenting them at the event. Write your own poem to share with your classmates.

Instructions

- 1. With your classmates, read different poems in which the poets share their thoughts and ideas in simple ways.
- 2. Use your own thoughts and ideas to create a simple poem. You might find it helpful to use some of the formats you saw in the sample poems.
- 3. Practise reading your poem aloud to others and think about how you can use your voice to best read your poem.
- 4. Share your poem aloud with your classmates.

-		-	
Eva	luation	1 001	S
			-

- Self-assessment
- Rating Scale
- Peer Assessment
- Rubric

しを かきましょう / Poetry Day: Self-assessment

なまえ: _____

ひにち: _____

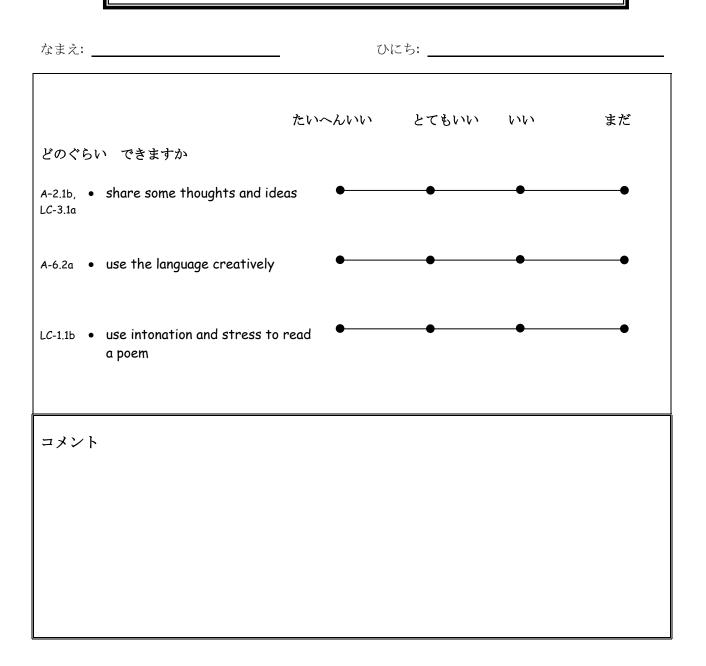
できますか	はい	まだ
 LC-1.1b make sure I put stress or emphasis on the right words 		
 S-1.2a, LC-3.1a rehearse my oral presentation 		

なにが よくできて、よかったですか

つぎは、どうしたいですか

For Teacher Use

しを かきましょう / Poetry Day: Rating Scale



しを かきましょう / Poetry Day: Peer Assessment

Provide positive feedback to up to four of your classmates, using the cards below.

ひにち:	ひにち:
こうもく: present a Japanese-language poem you have created	こうもく: present a Japanese-language poem you have created
さんへ、 しの はっぴょうの かんそうは ・・	さんへ、 しの はっぴょうの かんそうは ・・
より	£り
<	
ひにち:	ひにち:
こうもく: present a Japanese-language poem you have created	こうもく: present a Japanese-language poem you have created
さんへ、 しの はっぴょうの かんそうは ・・	さんへ、 しの はっぴょうの かんそうは ・・
より	より
0. /	¥

しを かきましょう / Poetry Day: Rubric

なまえ: _____

ひにち: _____

レベル	たいへんいい	とてもいい	まあまあ	まだ	ふじゅうぶん / なし
A-2.1b, A-6.2a • shares ideas and preferences through a poem	shares insightful and detailed ideas and preferences	shares thoughtful and deep ideas and preferences	shares simplistic and predictable ideas and preferences	shares incomplete and/or superficial ideas and preferences	No score is awarded because there is insufficient evidence of student
LC-1.1b, LC-3.1a • uses intonation and stress	uses intonation and stress skillfully	uses intonation and stress competently	uses intonation and stress appropriately and communication is occasionally interrupted	uses intonation and stress ineffectively and communication is frequently interrupted	performance, based on the requirements of the assessment task

してもいいこと と しなければならないこと / Privileges and Responsibilities

Student's Performance Task Description

You and your friends think that because you are all growing older, you should have more privileges at home. To prepare for a discussion with your parents on the subject, you decide to find out what other kids your age are allowed and expected to do at home. Survey your classmates about what privileges and responsibilities they have. Use the results to decide how to approach your parents.

	Principal Outcomes						
A-2	To express feelings and personal perspectives		 A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions, preferences b. record and share thoughts and ideas with others 				
A-3	To get things done		 A-3.2 state personal actions b. inquire about and express the ability and inability to do something 				

	Supporting Outcomes					
LC-6	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		LC-6.2 text forms a. recognize some simple oral and written text forms			
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. identify and use a variety of productive strategies; e.g., use words visible in the immediate environment 			

Materials

- Survey templates
- A chart on which to record information from brainstorming
- A list of vocabulary for responsibilities and privileges

Alternative Assessment Task

Your principal has asked your Japanese class to prepare a short article for the school newsletter that highlights your understanding of Japanese language and culture. Survey your classmates about what they know and are able to do in Japanese and what they are still unable to do but are working toward achieving.

してもいいこと と しなければならないこと / **Privileges and Responsibilities**

Performance Task Description

You and your friends think that because you are all growing older, you should have more privileges at home. To prepare for a discussion with your parents on the subject, you decide to find out what other kids your age are allowed and expected to do at home. Survey your classmates about what privileges and responsibilities they have. Use the results to decide how to approach your parents.

Instructions

- 1. With your classmates, brainstorm, in Japanese, a list of privileges and responsibilities you have at home and a list of other privileges you would like to have.
- 2. Create a list of survey questions you will use to find out what your classmates' privileges and responsibilities are at home. Use the brainstormed list of privileges and responsibilities you created in Step 1 to help you.

Sample Phrases

- **Sample Phrases** わたしは…が できます。
- ません。
- Sample Questions
 - なにをしてもいいですか。
- わたしは…をしなければなり ・ なにを しなければなりませんか。
- わたしは …を してもいいです。 ・ なにを したいですか。
- 3. Write your survey, in Japanese.
- 4. Conduct your survey with your classmates.
- 5. Summarize the results of your survey in a few sentences.

Evaluation Tools	 Self-assessment Rating Scale and Goal Setting Observation Checklist
	- Peer Assessment

してもいいこと と しなければならないこと / Privileges and Responsibilities: Self-assessment Rating Scale and Goal Setting

なまえ: ______

ひにち: _____

	できますか	はい	もうすこし	まだ	もっと がんばりたいです
A-2.1b	 write down my ideas to share with others 				
A-3.2b	 ask others what their privileges and responsibilities are 				
LC-6.2a	 create a survey sheet 				
S-2.3a	 use the brainstorming list to create my survey 				
つぎは		1	I		

してもいいこと と しなければならないこと / Privileges and Responsibilities: Observation Checklist

ひにち:

Criteria: A-3.2b	The stu	dent inquires	about and expresses an ability and inability to do something
がくせい	はい	まだ	コメント
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			
29.			
30.			

してもいいこと と しなければならないこと / Privileges and Responsibilities: Peer Assessment

Provide positive feedback to up to four of your classmates, using the cards below.

ひにち:	ひにち:
こうもく: ask for and share opinions in a Japanese-language survey	こうもく: ask for and share opinions in a Japanese-language survey
さんへ、 なにがよくできましたか	さんへ、 なにがよくできましたか
より	
ひにち:	ひにち:
こうもく: ask for and share opinions in a Japanese-language survey	こうもく: ask for and share opinions in a Japanese-language survey
さんへ、 なにがよくできましたか	さんへ、 なにがよくできましたか

どんな きもち? / Asking about Feelings

Student's Performance Task Description

A local author is writing a novel, using Grade 6 students as the main characters. The author wants information about how Grade 6 students feel in different real-life situations. Your teacher has offered to help by having you share your own experiences. The author will use the information to help write the novel.

Principal Outcomes						
A-2 To express feelings and	 A-2.1 share ideas, thoughts, feelings, opinions,					
personal perspectives	preferences a. inquire about and express likes and dislikes					

Supporting Outcomes				
LC-4 Interact	 LC-4.1 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences 			
5-2 Language use	 S-2.3 productive identify and use a variety of productive strategies; g., use various techniques (brainstorming or idea logs) to explore ideas at the planning stage 			

Materials

- A brainstormed list of questions about feelings and emotions
- A list of sentence starters

Alternative Assessment Task

Your teacher has an opportunity to twin your Japanese class with another Grade 6 class from a country where Japanese is spoken. The application form includes a survey that you will use to share your thoughts, opinions and feelings about certain situations. Complete the survey, in Japanese, with your classmates.

どんな きもち? / Asking about Feelings

Performance Task Description

A local author is writing a novel, using Grade 6 students as the main characters. The author wants information about how Grade 6 students feel in different real-life situations. Your teacher has offered to help by having you share your own experiences. The author will use the information to help write the novel.

Instructions

1. With your teacher's help, think of different situations in which you experience emotions and feelings.

Examples

- しゅくだいを わすれたとき、...
- わたしの いぬ/ねこが びょうきの とき、...
- ともだちが ニコニコしたとき、...
- びょうきの とき、...
- おかあさん/おとうさんが おこったとき、...
- サッカーの しあいで まけたとき、...
- 2. Use these ideas to create a simple questionnaire you can use to find out how your classmates feel in these different situations.
- 3. Ask your classmates the questions. Record their answers and offer your own answers for them to record.
- 4. Share the results with your teacher.

Evaluation Tools	- Observation Checklist
	- Self-assessment
	 Peer-assessment Rating Scale

どんな きもち? / Asking about Feelings: Observation Checklist

ひにち:

	Criteria: A-	2.1a, LC-	4.1a T	he student shares personal experiences in simple interactions
	がくせい	はい	まだ	コメント
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				

28 / Asking about FeelingsJapanese Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 6)2010©Alberta Education, Alberta, Canada

どんな きもち? / Asking about Feelings: Self-assessment

なまえ: _____

ひにち: _____

こうもく	よくできました	もっと がんばらな ければなりません	つぎは・・
A-2.1a, • when I asked my LC-4.1a classmates about their feelings?			
A-2.1a, • when I shared LC-4.1a my feelings and emotions with others?			
S-2.3a • when I brainstormed words and phrases with my classmates?			

どんな きもち? / Asking about Feelings: Peer-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち: _____

_____ さんへの フィードバック

	あいては、できますか	はい	もうすこし	まだ	コメント		
A-2.1a	 inquire about and express likes and dislikes about personal experiences 						
LC-4.1a	• engage in simple interactions with classmates						
なにが	なにが たのしかった ですか						
つぎの ための アドバイス							
フィードバックへの、はんのうは・・							

まいにちの うんどう / Daily Physical Activity

Student's Performance Task Description

Students in your school participate in Daily Physical Activity. Your teacher has asked you and your classmates to take turns leading your Japanese class in a simple physical activity during Daily Physical Activity time. Plan an activity and lead your classmates through it.

	Principal Outcomes					
A-3	To get things done		 A-3.1 guide actions of others a. encourage or discourage others from a course of action b. give and follow a simple sequence of instructions c. ask, grant or withhold permission in classroom settings A-3.3 manage group actions 			
			a. encourage other group members to participate			
A-6	For imaginative purposes and personal enjoyment		 A-6.1 humour/fun a. use the language for fun and to experience simple humour 			
		Su	pporting Outcomes			
LC-6	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		LC-6.1 cohesion/coherence b. link simple sentences coherently			
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. identify and use a variety of productive strategies; e.g., use words visible in the immediate environment and/or use knowledge of sentence patterns to form new sentences 			
Mate	rials					

• A brainstormed list of body parts, commands and words of encouragement or caution written on the board or on chart paper

Alternative Assessment Task

Take turns leading your classmates in games; e.g., Follow the Leader or Simon Says. Give commands, in Japanese, to your classmates and provide encouragement to them.

まいにちの うんどう / Daily Physical Activity

Performance Task Description

Students in your school participate in Daily Physical Activity. Your teacher has asked you and your classmates to take turns leading your Japanese class in a simple physical activity during Daily Physical Activity time. Plan an activity and lead your classmates through it.

Instructions

- 1. With your classmates, brainstorm simple physical actions you could tell others to do in the classroom; e.g., jump, run, bend.
- 2. Plan, in Japanese, your own simple exercise routine through which to lead your classmates.

Sample words and phrases

 …を さわって。
 …を たてて。 … はしって。
… かい ジャンプして。
… に すわって。
… に ならんで。 …をのばして。
 …をあげて。 3. Use words to put the actions in order.

Sample words

- さいしょに ...
- つぎに ...
- 二ばんめに ...
 三ばんめに ...
 さいごに ...

4. Include words and phrases of encouragement and caution in your exercise routine. Sample words and phrases

- もういちど しましょう。もういちど。 わあ!
- いいぞ!
- いいて:
 できるよ!
 がんばれ。
 あぶない。
 やった!
- 5. You may wish to first practise your routine, in Japanese, with a partner.
- 6. Share your exercise routine with the class. Make sure to ask your classmates to join you at the beginning of your exercise routine.

Evaluation Tools	 Self-assessment Rating Scale Rating Scale Peer-assessment Rating Scale Rubric
------------------	--

まいにちの うんどう / Daily Physical Activity: Self-assessment Rating Scale

なまえ: ______

ひにち:

	でき	ますか	はい	もうすこし	まだ
A-3.1a	•	encourage my classmates			
A-3.1b, LC-6.1b	•	give my classmates commands to do physical actions			
A-3.1c	•	give my classmates permission to begin and end the activity			
5-2.3a	•	use the words and phrases my teacher gave us in my activity			

まいにちの うんどう / Daily Physical Activity: Self-assessment Rating Scale

なまえ:_____

X----

ひにち: _____

	できますか	はい	もうすこし	まだ
A-3.1a	 encourage my classmates 			
A-3.1b, LC-6.1b	 give my classmates commands to do physical actions 			
A-3.1c	• give my classmates permission to begin and end the activity			
5-2.3a	 use the words and phrases my teacher gave us in my activity 			

なまえ:	ひにち:		
どのぐらい できますか	はい	もうすこし	まだ
A-3.1b • give a series of commands to others			
A-3.3a • use encouraging and/or discouraging phrases			
LC-6.1a • link sentences coherently			
A-3.3a • encourage others to participate			
Strengths			
Challenges			

۲۵۲۱۱۱۲ کی در ۲۵۲۱۲۲ کی در ۲۵۲۱۲۲ کی در ۲۵۲۱۲۲ کی در ۲۵۲۱۲۲	Rating Scale UC5:						
どのぐらい できますか	はい	もうすこし	まだ				
A-3.1b • give a series of commands to others							
A-3.3a • use encouraging and/or discouraging phrases							
LC-6.1a • link sentences coherently							
A-3.3a • encourage others to participate							
Strengths							

まいにちの うんどう / Daily Physical Activity: Peer-assessment Rating Scale

なまえ:

ひにち: _____

_____ さんへの フィードバック

	あいては、できますか	はい	もうすこし	まだ	コメント
A-3.1b	 lead us in a physical activity 				
A-3.1a	 encourage us during the activity 				
なにが	たのしかった ですか				
つぎの	ための アドバイス				
フィード	バックへの、はんのうは・・				

まいにちの うんどう / Daily Physical Activity: Rubric

なまえ: _____

ひにち:_____

レベルがくせい	たいへんいい	とてもいい	まあまあ	まだ	ふじゅうぶん / なし
A-3.1b, A-3.1c • gives a simple series of instructions	gives a simple series of precise instructions with confidence	gives a simple series of systematic instructions	gives a simple series of adequate instructions with hesitation	gives a simple series of inappropriate instructions without confidence	No score is awarded because there is insufficient evidence of student
LC-6.1b, S-2.3a • links sentences together	links sentences together purposefully	links sentences together logically	links sentences together simplistically	links sentences together i neffectively	performance, based on the requirements of the assessment task
A-3.1a, A-3.3a • encourages others to participate	is eager when encouraging others to participate	is willing when encouraging others to particpate	is hesistant when encouraging others to participate	is reluctant when encouraging others to participate	

カレンダーを チェックして / Check Your Calendar

Student's Performance Task Description

To cut down on the amount of class time used to talk about weekend plans and leisure activities, your teacher has asked you and your classmates to plan your activities for the next month. Write down the activities in which you want to participate. Invite your classmates to participate in them with you.

<u></u>	Principal Outcomes						
A-3	To get things done		 A-3.2 state personal actions a. make an offer and an invitation, and respond to offers and invitations made by others 				
A-4	To form, maintain and change interpersonal relationships		 A-4.1 manage personal relationships b. use appropriate ways to make and break social engagements c. refuse politely 				
		Su	pporting Outcomes				
LC-3	Produce texts		 LC-3.2 writing a. produce simple written sentences in guided situations 				
LC-4	Interact		LC-4.1 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences				
LC-6	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		 LC-6.3 patterns of social interaction a. initiate interactions and respond using a variety of simple social interaction patterns; e.g., statement-reaction 				
5-2	Language use		 S-2.1 interactive a. identify and use a variety of interactive strategies; e.g., ask for clarification or repetition when they do not understand, interpret and use a variety of nonverbal clues to communicate 				

Materials

• A copy of a blank calendar for the month or agendas/day timer books normally used by students

Alternative Assessment Task

Complete an information-gap activity. You and a partner each write down activities on a chart. You and your partner ask each other to join the activities you have listed and accept or decline each other's invitations.

カレンダーを チェックして / Check your Calendar

Performance Task Description

To cut down on the amount of class time used to talk about weekend plans and leisure activities, your teacher has asked you and your classmates to plan your activities for the next month. Write down the activities in which you want to participate. Invite your classmates to participate in them with you.

Instructions

- 1. With your class, brainstorm different activities you and your classmates do after school, at recess or on weekends; e.g., attend piano lessons, go to soccer practice, rent a movie, go swimming, play computer games.
- 2. Using a calendar or agenda book, write down the activities you plan to do for the next month.
- 3. Ask different classmates to join you in your activities. Make sure to start and end the conversation appropriately.

Sample phrases

- こんにちは。
- (八日/二十一日)の (八じ/ごご/やすみじかん)に いっしょに (すいえい/サッカ ー/おにごっこ を しませんか。えいがを みませんか。)
- ありがとう!/またね。/どよう日に。/オッケー/ざんねん。/たぶん、このつぎ。
- 4. Use phrases to accept or decline your partner's invitations. Be sure to be polite. Sample phrases
 - はい。/もちろん!/オッケー。/ … に。/おもしろそう。
 - … は ちょっと。/ごめん。/たぶんこのつぎ。/ざんねん。
- 5. While you are conversing with your classmates, use strategies to help you communicate; e.g.,
 - Ask questions if you do not understand; e.g., もういちど いって。えっ、なに?
 - Point to the activities/dates on your monthly planner if your partner is having difficulty understanding.
- 6. Write down on your monthly planner who will be joining you for different activities.

Evaluation Tools	- Self-assessment
	- Feedback
	- Rating Scale

カレンダーを チェックして / Check Your Calendar: Self-assessment

なまえ: _____

ひにち: _____

こうもく	よくできました	もっと がんばらなけ ればなりません	つぎは・・
A-3.2a, • when I invited A-4.1b classmates to participate in activities with me?			
A-3.2a, • when I was A-4.1b, invited to A-4.1c participate in an activity and responded politely?			
LC-4.1a • when I wrote my activities for the month?			

For Teacher Use

カレンダーを チェックして / Check Your Calendar: Feedback

こうもく:

- A-3.2a makes and responds to invitations
- A-4.1b makes and breaks social engagements
- A-4.1c refuses politely
- LC-6.3a initiates interactions and responds using a variety of simple social interaction patterns
- LC-4.1a engages in simple interactions
- S-2.1a identifies and uses a variety of interactive strategies; e.g., asks for clarification

ひにち:		
	さんへ	
なにが よくできましたか		
ほかに		
つぎは、できますね		

カレンダーを チェックして / Check Your Calendar: Rating Scale

ひにち:

	A-3.2a ma	ike and respond to	invitations	LC-6.3a, engage in simple interactions LC-4.1a, using appropriate conventions S-2.1a and strategies			
がくせい	はい	もうすこし	まだ	はい	もうすこし	まだ	
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
16.							
17.							
18.							
19.							
20.							
21.							
22.							
23.							
24.							
25.							
26.							
27.							
28.							
29.							
30.							

おいわい を しましょう / Year-end Celebration

Student's Performance Task Description

Your Grade 6 class will be saying good-bye to elementary school by the end of the year. Your Japanese class is planning a year-end celebration. To prepare for the many plans that will have to be made, your teacher has asked you and your classmates to form committees. Each committee in the class must assign roles and responsibilities to each person before the planning for the celebration can begin. With your committee, decide who will be responsible for different tasks.

	Principal Outcomes					
A-3	To get things done	 A-3.3 manage group actions a. encourage other group members to participate b. assume a variety of roles and responsibilities as group members c. check for agreement and understanding 				
	Supporting Outcomes					
LC-4	Interact	 LC-4.1 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences 				
LC-5	Apply knowledge of the sociolinguistic/ sociocultural context	 LC-5.4 social conventions b. recognize simple social conventions in formal interactions 				
5-3	General learning	 S-3.3 social/affective a. identify and use a variety of social and affective strategies to enhance general learning; e.g., take part in group decision-making processes 				

Materials

• A brainstormed class list of useful vocabulary, structures and sentence starters

Alternative Assessment Task

Your teacher has asked your Japanese class to help plan an upcoming field trip. To prepare for the field trip, your teacher has asked you and your classmates to form committees. Each committee in the class must assign roles and responsibilities to each person. With your committee, decide who will be responsible for different tasks.

おいわい を しましょう / Year-end Celebration

Performance Task Description

Your Grade 6 class will be saying good-bye to elementary school by the end of the year. Your Japanese class is planning a year-end celebration. To prepare for the many plans that will have to be made, your teacher has asked you and your classmates to form committees. Each committee in the class must assign roles and responsibilities to each person before the planning for the celebration can begin. With your committee, decide who will be responsible for different tasks.

Instructions

- 1. As a class, brainstorm some specific ideas about what would be needed to have a classroom party; e.g., music, games, pizza, CD player.
- 2. Categorize your ideas; i.e., food, entertainment.
- 3. Sign up for one category/committee and meet with other students on your committee.
- 4. With your teacher's help, think of words and phrases to help you plan with your committee.

Examples

- ノートを とります。
- タイム・キーパーを します
- …です/ます。
- …じゃ/くないです/ません。
- アイデアが ありますか。
- いいかんがえですね!
- グッド・アイデア!

- アイデアを かきます。
- 「にほんごで いって。」と いいます。
- なにを...
- わたしの ばんです。
 - そのアイデアが いいです。
 - ありがとう!
 - <u>Name</u> さんの ばんです。
- 5. Before planning with your committee, ensure everyone assigns themselves a role.
- 6. Plan your class party with your committee, using Japanese when you can. Be sure to take turns and be polite.
- 7. Share your plan with the class.

Evaluation Tools

- Peer-assessment Rating Scale
- Self-assessment Rating Scale
- Observation Checklist

おいわい を しましょう / Year-end Celebration: Peer-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち: _____

_____さんへの フィードバック

	あいては、できますか	はい	もうすこし	まだ	コメント		
A-3.3b	• assume a role in our group						
A-3.3c, LC-4.1a	• use Japanese to work with others in our group						
A-3.3c, S-3.3a	 explain his or her ideas when asked 						
なにが	なにが よく できましたか						
つぎの ための アドバイス							
フィード	バックへの、はんのうは・・						

おいわい を しましょう / Year-end Celebration: Self-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち: _____

	できますか	はい	もうすこし	まだ	コメント
A-3.3b	 tell others what my role will be in the group 				
A-3.3c, LC-5.4b	 act and speak respectfully to group members 				
A-3.3c, LC-4.1a, LC-5.4b	• use Japanese when working in a group				
A-3.3c, S-3.3a	 explain my ideas to help my group make decisions 				

おいわい を しましょう / Year-end Celebration: Observation Checklist

ひにち	:
-----	---

	A-3.3b, assume roles and S-3.3a responsibilities as group members		A-3.3c use Japanese to negotiate with peers and explain ideas		LC-4.1a, interact LC-5.4b respectfully, Japanese, wit group member	
がくせい	はい	まだ	はい	まだ	はい	まだ
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						

ボランティア かんしゃの日 / Volunteer Appreciation

Student's Performance Task Description

Your school is planning a Volunteer Appreciation Day for the parent and community volunteers who have made a contribution to your school. The Grade 6 classes are involved with planning events for the day. Your Japanese class is in charge of planning the food. There will be both young people and adults attending the event, so food choices will need to appeal to everyone. Work with your classmates to determine which food items should be included in the menu for the Volunteer Appreciation Day.

	Principal Outcomes				
A-5	To extend their knowledge of the world		A-5.1 discover and explore a. ask questions to gain knowledge and understanding		
			A-5.2 gather and organize information a. compare items in simple ways		

	Supporting Outcomes				
LC-3 Produce texts	 LC-3.2 writing a. produce simple written sentences in guided situations 				
S-2 Language use	 S-2.3 productive identify and use a variety of productive strategies; g., use words visible in the immediate environment, use various techniques to explore ideas in the planning stages, such as brainstorming 				

Materials

- Eating Well with Canada's Food Guide
- Paper for creating charts
- Sample menus in Japanese

Alternative Assessment Task

Create a menu for your dream restaurant, ensuring you have a wide variety of foods to appeal to many different customers. Create the menu by presenting food choices in a variety of ways.

ボランティア かんしゃの日 / Volunteer Appreciation

Performance Task Description

Your school is planning a Volunteer Appreciation Day for the parent and community volunteers who have made a contribution to your school. The Grade 6 classes are involved with planning events for the day. Your Japanese class is in charge of planning the food. There will be both young people and adults attending the event, so food choices will need to appeal to everyone. Work with your classmates to determine which food items should be included in the menu for the Volunteer Appreciation Day.

Instructions

- 1. Think about different foods and beverages that could be served at the Volunteer Appreciation Day.
- 2. With your teacher's help, add your suggestions, in Japanese, to a class list of many different foods.
- 3. With your teacher's help, create categories for the food.

Example

• Healthy foods • Junk foods • Adults like it

4. With a partner or in a small group, discuss which foods should go in each of the categories you have created. Foods might go into more than one category. You may want to use *Eating Well with Canada's Food Guide* to help you.

• Young people like it

Sample phrases

- An apple is a healthy food and young people and adults like it.
- Chips are junk food and young people like them.

- Rating Scale

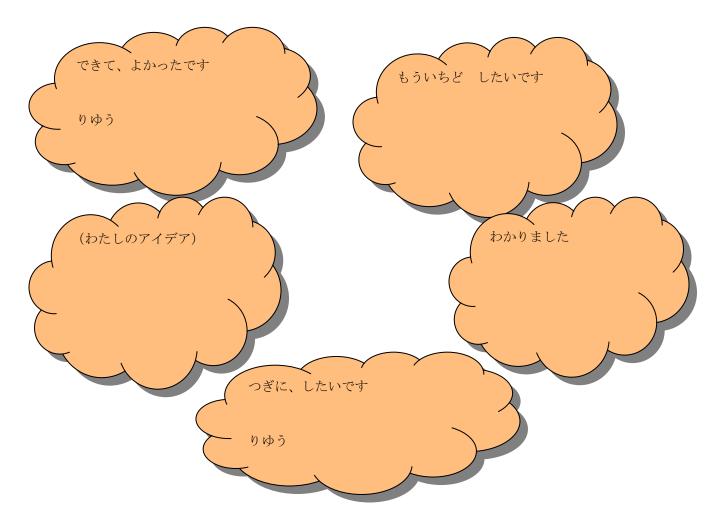
- 5. Based on the information you have organized, participate in a class discussion about which foods should be served at the event to ensure a balanced menu.
- 6. With a partner or in a small group, decide whether the food items chosen for the event should be presented at the event as an appetizer, a beverage, an entrée or a dessert. Make a chart or lists to organize your choices.
- 7. On your own, create a sample menu of the food to be served at the Volunteer Appreciation Day event.

Sampl	e	voca	bu	lary	list	
,	7. 8	1 -				

Evaluation Tools	- Self-assessment an - Feedback	d Goal Setting	
 ポテトチップス 	 チョコレート 	 ・ おちゃ 	 チーズ
 マフィン パン 	 チキンスープ バター 	 みず ジュース 	•
• にんじん	• ベーグル	• デザート	• ピザ
• くだもの	• ハンバーガー	• ぜんさい	• サンドイッチ

ボランティア かんしゃの日 / Volunteer Appreciation: Self-assessment and Goal Setting

なまえ: _		ひにち:
Place son statemer		the criteria statements into the appropriate cloud. You can write the same ice.
Criteria	State	ements
A-5.1a, A-5.2a	•	discussing which foods should go in what categories
S-2.3a, LC-3.2a	•	creating a sample menu
5-2.3a, LC-3.2a	٠	participating in brainstorming



ボランティア かんしゃの日 / Volunteer Appreciation: Feedback

こうもく:

- A-5.1a asks questions to gain knowledge and understanding
- A-5.2a compares items in simple ways
- LC-3.2a produces simple written sentences in guided situations

ひにち:	
なにが よくできましたか	
ほかに	
つぎは、できますね	
	ដ

ボランティア かんしゃの日 / Volunteer Appreciation: Rating Scale

ひにち: _____

	A-5.1a	ask questions to go knowledge and unde	A-5.2a compare items in simple ways			
がくせい	はい	もうすこし	まだ	はい	もうすこし	まだ
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						

わたしたちの まち / Where We Live

Student's Performance Task Description

The area where you live has new people moving in from different places. The mayor would like to create fact sheets, in different languages, about where you live to give to new residents. Your Japanese class has volunteered to create a fact sheet for Japanese speakers. Research some facts about your area and create a fact sheet to submit to the mayor.

	Principal Outcomes						
A-5	To extend their knowledge of the world		 A-5.2 gather and organize information b. compose questions to guide research c. identify sources of information d. record observations 				
		Su	pporting Outcomes				
LC-3	Produce texts		LC-3.2 writing a. produce simple written sentences in guided situations				
LC-6	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		 LC-6.1 cohesion/coherence a. sequence elements of a simple story, process or series of events 				
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. identify and use a variety of productive strategies; e.g., be aware of and use the steps of the prewriting process, including gathering ideas, planning the text, researching and organizing the text 				

Materials

- Information about the local community from Web sites, tourist information centres, Chamber of Commerce
- Lists of vocabulary and phrases, in a variety of categories brainstormed by students, for the fact sheets

Alternative Assessment Task

Your teacher has arranged to take your Japanese class on a field trip. In preparation for the field trip, your teacher has asked you to research the topic. After the field trip, share your learning and experiences for a school bulletin board display.

わたしたちの まち / Where We Live

Performance Task Description

The area where you live has new people moving in from different places. The mayor would like to create fact sheets, in different languages, about where you live to give to new residents. Your Japanese class has volunteered to create a fact sheet for Japanese speakers. Research some facts about your area and create a fact sheet to submit to the mayor.

Instructions

1. With your teacher's help, identify some questions someone moving into your area would like answered. Use these questions to help you do your research.

Examples

- _____の じんこうは どのくらいですか。
- _____に どんなみせがありますか。
- _____で どんな スポーツを しますか。
- _____に どの がっこうが ありますか。
- 2. With your teacher, brainstorm some possible resources to use to research your area. As you write down information from the sources, be sure to write down the source of the information.

Sample

_____からの インフォメーション。

3. Write your own observations about where you live.

Sample phrases

- <u>Name of city/town/area</u> は ちいさい/おおきい/うるさい/しずか です。
- _____に こうえん/かいしゃや みせ/あそびば が たくさん あります。
- _____はすてき/たのしいです。
- →_____ は たのしい/いい ところ です。
- 4. Organize the information you have gathered into a simple fact sheet. Use titles, subtitles and bullets, where necessary, to organize your information.
- 5. Submit your fact sheet to your teacher to be shared with others.

Evaluation Tools	 Self-assessment Rating Scale Rating Scale Self-assessment and Feedback
------------------	--

For Student Use

わたしたちの まち / Where We Live: Self-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち: _____

	できますか	はい	もうすこし	まだ
A-5.2b, S-2.3a	 compose questions to guide research about my community 			
A-5.2c, S-2.3a	 find sources of information 			
A-5.2d, S-2.3a	 record information about my community 			
LC-3.2a	 use Japanese to create a fact sheet about my community 			

わたしたちの まち / Where We Live: Self-assessment Rating Scale

⊁-----

なまえ:_____

ひにち: _____

	でき	きますか	はい	もうすこし	まだ
A-5.2b, S-2.3a	•	compose questions to guide research about my community			
A-5.2c, S-2.3a	•	find sources of information			
A-5.2d, S-2.3a	•	record information about my community			
LC-3.2a	•	use Japanese to create a fact sheet about my community			

わたしたちの まち / Where We Live: Rating Scale

なまえ: _____ ひにち: _____ たいへんいい とてもいい いい まだ どのぐらい できますか A-5.2b, • compose written questions 5-2.3a to guide research A-5.2c, • identify sources of information S-2.3a A-5.2d, • record information S-2.3a LC-6.1a • use conventions (e.g., titles, bullets) to organize information for the fact sheet コメント

For Student and Teacher Use

わたしたちの まち / Where We Live: Self-assessment and Feedback

なまえ: _____

ひにち:

わたしたちの ま	ミち / Where W	/e Live: Self-ass	essment
こうもく	よくできました	もっと がんばらなけ ればなりません	つぎは・・
A-5.2b, • when I composed S-2.3a questions to guide research about my community?			
A-5.2c, • when I located and A-5.2d, recorded information S-2.3a about my community?			
LC-3.2a, • when I prepared LC-6.1a, the fact sheet S-2.3a about my community?			
わたしたちの	まち/Wher	e We Live: Feed	back
コメント			

クラスの もんだいかいけつ / Resolving Classroom Conflicts

Student's Performance Task Description

The teachers at your school have noticed that some students are having trouble resolving conflicts with one another. The teachers have decided to address this issue with their classes. Your teacher has asked your Japanese class to help create guidelines, in Japanese, to help students resolve conflicts. The guidelines created by you and your classmates will be posted in the classroom to use whenever necessary.

	Principal Outcomes						
A-5	To extend their knowledge of the world		 A-5.3 solve problems a. identify and describe a problem b. understand and use the steps in the problem-solving process 				
			 A-5.4 explore opinions and values a. express their views on a variety of topics within their direct experience 				

	Supporting Outcomes						
LC-6	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		 LC-6.3 patterns of social interaction a. initiate interactions and respond using a variety of simple social interaction patterns; e.g., statement-reaction 				
5-3	General learning		 S-3.3 social/affective a. identify and use a variety of social and affective strategies to enhance general learning; e.g., take part in group decision-making processes 				

Materials

• Poster paper

Alternative Assessment Task

As part of your training to become a conflict mediator at school, you will identify different problems that could occur between students on the playground or in the school. Discuss how these problems could be resolved. Role-play these new problem-solving techniques with other conflict mediator trainees.

クラスの もんだいかいけつ / Resolving Classroom Conflicts

Performance Task Description

The teachers at your school have noticed that some students are having trouble resolving conflicts with one another. The teachers have decided to address this issue with their classes. Your teacher has asked your Japanese class to help create guidelines, in Japanese, to help students resolve conflicts. The guidelines created by you and your classmates will be posted in the classroom to use whenever necessary.

Instructions

- 1. To resolve classroom conflicts, participate in a class discussion, in English, about the possible steps in a problem-solving process.
- 2. As a first step, contribute to a class discussion, in Japanese, about how to state your feelings when you are having a conflict with someone else.

Examples

- おこっています。
- わたしは かなしいです/めいわくです。
- わたしの _____ を とりました/ わたしを _____ と よびました/ わたしを おしました。/どなりました。
- Next, discuss some appropriate responses to the phrases you have created.
 Examples
 - ごめんなさい/あやまります、_____ さん。
 - わたしも おこっています/かなしいです。
- 4. Finally, discuss phrases to help end the conflict. **Examples**
 - だいじょうぶ。
 - もう だいじょうぶです。
 - せんせいに はなしましょう。
 - ありがとう。
- 5. Use the brainstormed phrases to create problem-solving steps to follow when you have a classroom conflict.
- 6. Practise using the steps of the problem-solving process with a partner. Use the phrases you have created in class to solve a classroom conflict you have experienced. Make sure to take turns appropriately to help resolve the conflict.

take turns appropriately to help resolve the conflict.								
Evaluation Tools	- Peer-assessment Rating Scale							
	- Self-assessment							

- Observation Checklist

クラスの もんだいかいけつ / Resolving Classroom Conflicts: Peer-assessment Rating Scale

なまえ:

ひにち: _____

_____ さんへの フィードバック

	どのぐらい できますか	はい	もうすこし	まだ
A-5.4a	• express your feelings about our conflict			
A-5.3a, A-5.3b, LC-6.3a	 take turns to use the problem-solving steps 			
つぎの	ための アドバイス			

⊁-----

クラスの もんだいかいけつ / Resolving Classroom Conflicts: Peer-assessment Rating Scale

なまえ:_____

ひにち: _____

_____ さんへの フィードバック

	どのぐらい できますか	はい	もうすこし	まだ
A-5.4a	• express your feelings about our conflict			
A-5.3a, A-5.3b, LC-6.3a	 take turns to use the problem-solving steps 			
つぎの 7	こめの アドバイス			

クラスの もんだいかいけつ / Resolving Classroom Conflicts: Self-assessment

なまえ: _____

ひにち: _____

こうもく A-5.3a, • when I practised A-5.3b, solving a problem LC-6.3a with a partner?	よくできました	もっと がんばらなけ ればなりません	つぎは・・
S-3.3a • when I helped to figure out the steps of a problem-solving process to resolve conflicts ?			
A-5.4a • when I expressed my point of view in a conflict situation?			

クラスの もんだいかいけつ / Resolving Classroom Conflicts: Observation Checklist

ひにち: _____

Criteria: A-5.3a	, A-5.3b	The student understands and uses the steps in the problem-solving proc			
がくせい	はい	まだ	コメント		
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					
17.					
18.					
19.					
20.					
21.					
22.					
23.					
24.					
25.					
26.					
27.					
28.					
29.					
30.					

ひるやすみ こうないたいこう / Lunch-hour Intramurals

Student's Performance Task Description

The school's principal and physical education staff want to encourage more participation in lunch-hour intramurals. Your Japanese class will present ideas about which physical activities are the most popular and would be the easiest to organize as intramurals. Create a survey about different sports and activities and conduct your survey with your classmates. The results of the survey will be presented to the principal.

Principal Outcomes					
A-5	To extend their knowledge of the world		 A-5.4 explore opinions and values a. express their views on a variety of topics within their direct experience b. gather opinions on a topic within their direct experience 		
Supporting Outcomes					
LC-4	Interact		 LC-4.1 interactive fluency a. engage in simple interactions, using simple sentences 		
LC-6	Apply knowledge of how discourse is organized, structured and sequenced		LC-6.2 text forms a. recognize some simple oral and written text forms		
5-2	Language use		 S-2.3 productive a. identify and use a variety of productive strategies; e.g., use words in the immediate environment 		

Materials

- Lists of words about sports
- A chart on which to record survey responses

Alternative Assessment Task

Your teacher has asked your Japanese class for ideas about a year-end activity. Create a questionnaire about different possible activities and survey your classmates, in Japanese, about their ideas. The results of the survey will be shared with the teacher.

ひるやすみ こうないたいこう / Lunch-hour Intramurals

Performance Task Description

The school's principal and physical education staff want to encourage more participation in lunch-hour intramurals. Your Japanese class will present ideas about which physical activities are the most popular and would be the easiest to organize as intramurals. Create a survey about different sports and activities and conduct your survey with your classmates. The results of the survey will be presented to the principal.

Instructions

- 1. With your classmates, brainstorm a list of possible lunch-hour intramural activities.
- 2. Create a list of questions about lunch-hour activities that you will use for your intramural survey.

Sample questions

- バスケットボールを したいですか、フロアホッケーを したいですか。
- ドッジボールをしたいですか、バドミントンをしたいですか。
- 3. Using your survey questions, interview your classmates and record their responses.
- 4. When you have interviewed everyone in class, organize your results.
- 5. Share your results with your classmates.

- Observation checklist	Evaluation Tools	 Self-assessment and Goal Setting Peer Assessment Observation Checklist
-------------------------	------------------	--

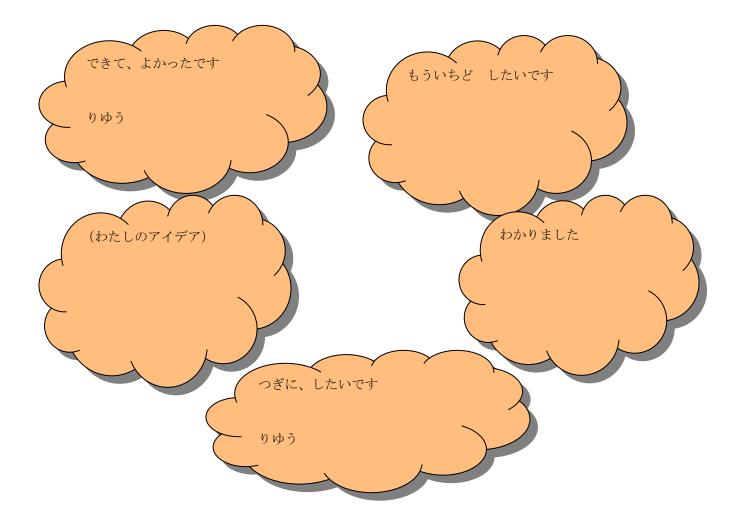
ひるやすみ こうないたいこう / Lunch-hour Intramurals: Self-assessment and Goal Setting

なまえ: ______ ひにち: _____ Place some of the criteria statements into the appropriate cloud. You can write the same

Criteria Statements

statements twice.

- A-5.4a giving my opinion to someone else
- gathering opinions from others
- LC-4.1a using Japanese to interact with my classmates
- using the sentences on my survey sheet to ask questions of others



ひるやすみ こうないたいこう / Lunch-hour Intramurals: Peer Assessment

Provide positive feedback to up to four of your classmates, using the cards below.

ひにち:	ひにち:
こうもく: asked for and offered an opinion	こうもく: asked for and offered an opinion
さんへ、 なにがよくできましたか	さんへ、 なにがよくできましたか
※	ひにち:
こうもく: asked for and offered an opinion	こうもく: asked for and offered an opinion
さんへ、 なにがよくできましたか	さんへ、 なにがよくできましたか
ະ ທ	

ひるやすみ こうないたいこう / Lunch-hour Intramurals: Observation Checklist

ひにち:

	A-5.4b gat on a	A-5.4b gather opinions on a topic			LC-4.1a engage in simple interactions		
がくせい	はい	まだ	はい	まだ	はい	まだ	
1.							
2.							
3.							
4.							
5.							
6.							
7.							
8.							
9.							
10.							
11.							
12.							
13.							
14.							
15.							
16.							
17.							
18.							
19.							
20.							
21.							
22.							
23.							
24.							
25.							
26.							
27.							
28.							
29.							
30.							

^{66 /} Lunch-hour IntramuralsJapanese Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 6)2010©Alberta Education, Alberta, Canada

しまいとし / Twin Cities

Student's Performance Task Description

Your town/city council is interested in twinning with a town or city in Japan. Your Japanese class has volunteered to do some research to help the town/city council make a decision. Choose one Japanese town or city and research similarities and differences between that town or city and your own. Your class will choose a few options to submit to the town/city council.

		Ρ	rincipal Outcomes
GC-1	Historical and contemporary elements of Japanese culture		 GC-1.1 accessing/analyzing cultural knowledge a. compare and make connections between some elements of Japanese culture and their own culture
GC-2	Affirming diversity		 GC-2.3 awareness of own culture a. recognize and identify similarities and differences between their own culture and other cultures; e.g., seasonal activities, food
GC-3	Personal growth and future opportunities		 GC-3.1 Japanese language and culture b. identify some places that they could visit where Japanese is spoken
		Su	pporting Outcomes
5-3	General learning		 S-3.1 cognitive a. identify and use a variety of cognitive strategies to enhance general learning; e.g., classify objects and ideas according to their attributes, write down key words, use graphic representations to make information easier to understand

Materials

- Information about countries and towns/cities, where Japanese is spoken, from travel magazines, brochures, Web sites
- Templates of graphic organizers; e.g., Venn diagrams, T-charts

Alternative Assessment Task

Write a simple research report about the similarities and differences between where you live and a place that is well known for its Japanese culture.

しまいとし / Twin Cities

Performance Task Description

Your town/city council is interested in twinning with a town or city in Japan. Your Japanese class has volunteered to do some research to help the town/city council make a decision. Choose one Japanese town or city and research similarities and differences between that town or city and your own. Your class will choose a few options to submit to the town/city council.

Instructions

- 1. Brainstorm a list of towns or cities you are interested in researching.
- 2. Choose one Japanese town or city.
- 3. Research your chosen town or city. Find materials on your own and with your teacher's help.
- 4. Using a graphic organizer (e.g., a T-chart or Venn diagram) your teacher has given you, write down information about how the Japanese town or city is similar to or different from your own town or city.
- 5. Submit to your teacher the information you have collected.

Evaluation Tools

- Self-assessment
- Self-assessment Rating Scale
- Rating Scale

しまいとし / Twin Cities: Self-assessment

なまえ:_____

ひにち: _____

にほんの まちを しらべて、なにが わかりまし たか	わたしの まちと どう ちがいますか
なにが いちばん おもしろかったですか	
なにを もっと しりたいですか	

しまいとし / Twin Cities: Self-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち: _____

	できますか	はい	もうすこし	まだ
<i>GC</i> -3.1b	• think of some places where Japanese is spoken			
GC-2.3a	 recognize similarities and differences between my town or city and the Japanese town or city 			
S-3.1a	• use a graphic organizer to organize my ideas			

⊁-----

しまいとし / Twin Cities: Self-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち:

	できますか	はい	もうすこし	まだ
<i>GC</i> -3.1b	• think of some places where Japanese is spoken			
GC-2.3a	 recognize similarities and differences between my town or city and the Japanese town or city 			
S-3.1a	• use a graphic organizer to organize my ideas			

しまいとし / Twin Cities: Rating Scale

ひにち:

		GC-1.1a			S-3.1a			GC-2.3a	
	compares cult	compares some elements of Japanese culture with own culture		uses a variety of strategies			identifies similarities and differences between own culture and others		
がくせい	はい	もうすこし	まだ	はい	もうすこし	まだ	はい	もうすこし	まだ
1.									
2.									
3.									
4.									
5.									
6.									
7.									
8.									
9.									
10.									
11.									
12.									
13.									
14.									
15.									
16.									
17.									
18.									
19.									
20.									
21.									
22.									
23.									
24.									
25.									
26.									
27.									
28.									
29.		1 1							
30.									

For Teacher Use

Eパルの じゅんび / Getting Ready for an E-pal

Student's Performance Task Description

You and your classmates will be matched with Japanese-speaking students of the same age from another country who will become your e-pals. To make sure you are matched with someone who has similar interests to you, you and your classmates will research what people your own age in that country are interested in. Use Japanese-language children's magazines and/or Web sites to find information. Use this information to make a list of things you have in common with Japanese-speaking people your own age in another country. This list will be used to help match you with an e-pal.

	Principal Outcomes				
GC-1 Historical and contemporary elements of Japanese culture		GC-1.1 accessing/analyzing cultural knowledge a. compare and make connections between some elements of Japanese culture and their own culture			
		 GC-1.2 knowledge of Japanese culture a. explore some elements of Japanese culture b. identify some things they have in common with Japanese people their own age 			
		 GC-1.5 valuing Japanese culture b. express an interest in finding out about Japanese people and various aspects of Japanese culture 			
	Supporting Outcomes				
LC-2 Interpret texts		LC-2.2 reading a. understand short, simple written sentences in guided situations			
5-3 General learning		 S-3.1 cognitive a. identify and use a variety of cognitive strategies to enhance general learning; e.g., use graphic organizers to organize and record information 			
Matariala					

Materials

- Age-appropriate magazines
- Web sites targeted at Japanese-speaking children
- An example of a T-chart

Alternative Assessment Task

You have been asked by a teacher from another class to share information about the lives of Japanese-speaking students in another country. You and your classmates will research what Japanese-speaking people your age in another country are interested in. Use Web sites, books or children's magazines to find information and make an electronic slide show presentation or a poster to share what you have learned.

Teacher's Note

This task could be used as a preliminary step for an actual e-mail/correspondence project with Japanese-speaking students in another country. Student should be monitored when they use the Internet.

72 / Getting Ready for an E-palJapanese Language and Culture 9Y Classroom Assessment Materials (Grade 6)2010©Alberta Education, Alberta, Canada

Eパルの じゅんび / Getting Ready for an E-pal

Performance Task Description

You and your classmates will be matched with Japanese-speaking students of the same age from another country who will become your e-pals. To make sure you are matched with someone who has similar interests to you, you and your classmates will research what people your own age in that country are interested in. Use Japanese-language children's magazines and/or Web sites to find information. Use this information to make a list of things you have in common with Japanese-speaking people your own age in another country. This list will be used to help match you with an e-pal.

Instructions

- 1. With your teacher's help, find a variety of materials written in Japanese that provide information about the interests of people your own age in another country.
- 2. Work with your classmates to create a T-chart to organize the information. On the T-chart, include information about how Japanese-speaking people your own age live in their country and what they enjoy doing.

Example

How they live	What they like to do
アパートに すんでいます。	ダンスが すきです。
	サッカーが すきです。

- 3. Make a list of the information collected on the T-chart that also applies to you.
- 4. Add other information you want to include about yourself and what you are interested in and submit the list to your teacher.

Evaluation Tools - Self-assessment Rating Scale - Observation Checklist - Student Reflections

For Student Use

Eパルの じゅんび / Getting Ready for an E-pal: Self-assessment Rating Scale

なまえ:_____

ひにち:

できますか	はい	もうすこし	まだ
 GC-1.1a, GC-1.2b, GC-1.5b find out how I am similar to and different from people my age in Japanese culture 			
たとえば・・			
LC-2.2aget information from Japanese sources			
たとえば・・			
5-3.1a			
 use a chart to organize information 			
たとえば・・			
ほかの ひとへの アドバイス			

Eパルの じゅんび / Getting Ready for an E-pal: Observation Checklist

ひにち: _____

Criteria: LC-2.2a	The student	understands short	, simple texts in guided and unguided situations
がくせい	はい	まだ	コメント
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
6.			
7.			
8.			
9.			
10.			
11.			
12.			
13.			
14.			
15.			
16.			
17.			
18.			
19.			
20.			
21.			
22.			
23.			
24.			
25.			
26.			
27.			
28.			
29.			
30.			

For Student Use

E パルの じゅんび / Getting Ready for an E-pal: Student Reflections

なまえ: _____

ひにち: _____

GC-1.1a	When learning about Japanese-speaking people my own age, something
 compare and make connections between some elements of Japanese culture and their own 	that surprised me was
GC-1.2a • explore some elements of Japanese culture	The most interesting thing I learned from this task was
GC-1.2b • identify things they have in common with Japanese people their own age	Something about Japanese culture I would like to learn more about is

おもてなし / Good Hosts

Student's Performance Task Description

Your school district will be hosting a group of Japanese-speaking visitors from another country. Your principal is helping to organize the visit and wants to be sure that everyone involved with the visitors knows how to behave appropriately. Your teacher has volunteered the students in your Japanese class to help identify similarities and differences between students' cultures and Japanese culture. This information will be submitted to the principal.

	Principal Outcomes			
GC-1	Historical and contemporary elements of Japanese culture		 GC-1.3 applying cultural knowledge a. identify similarities and differences between Japanese culture and their own culture b. apply knowledge of Japanese culture to interpret similarities and differences between that culture and their own culture 	
			GC-1.5 valuing Japanese culture a. identify similarities between themselves and Japanese people	
		Sup	pporting Outcomes	
5-3	General learning		 S-3.1 cognitive a. identify and use a variety of cognitive strategies to enhance general learning; e.g., use graphic organizers to make information easier to understand and remember, connect what they already know with what they are learning 	
Mater	rials	•		

• A Venn diagram

Alternative Assessment Task

To observe a particular holiday or celebration (e.g., harvest festivals, birthdays, national remembrance day) at your school, your Japanese class will learn about a similar holiday or celebration in Japanese culture. Brainstorm all the information you can remember about the holiday or celebration in your culture. Conduct research to find out information about the similar holiday or celebration in Japanese culture. Organize the information to show the similarities and differences between the two cultures. Use this information to help plan how you will observe the holiday or celebration at your school.

おもてなし / Good Hosts

Performance Task Description

Your school district will be hosting a group of Japanese-speaking visitors from another country. Your principal is helping to organize the visit and wants to be sure that everyone involved with the visitors knows how to behave appropriately. Your teacher has volunteered the students in your Japanese class to help identify similarities and differences between students' cultures and Japanese culture. This information will be submitted to the principal.

Instructions

- 1. With your teacher's help, make a list of what you know about polite and impolite behaviours in Japanese culture. Make a second list of what are considered polite and impolite behaviours in your own culture.
- 2. Using a Venn diagram, organize the information you have brainstormed to show the similarities and differences between polite behaviours in your culture and Japanese culture.
- 3. Write, in English, a brief report to give to the principal. In your report, give advice about what types of behaviours the visitors might find impolite so the hosts can avoid them. Be sure to explain what types of behaviours are considered polite so the hosts can be sure to make the best impression on the visitors. Try and explain why the behaviours are impolite or polite.
- 4. Share your report with your classmates.

Evaluation Tools	 Self-assessment Rating Scale Rating Scale Observation Checklist

おもてなし/ Good Hosts: Self-assessment Rating Scale

なまえ:

ひにち:

できますか				もうすこし	まだ
GC-1.3b, GC-1.5a		alk about how different behaviours are considered olite and impolite in my own culture			
GC-1.3b, GC-1.5a		alk about how different behaviours are considered plite and impolite in Japanese culture			
5-3.1a	• us	se a Venn diagram to organize my ideas			

℅

おもてなし / Good Hosts: Self-assessment Rating Scale

なまえ: _____ ひにち: _____

	できますか	はい	もうすこし	まだ
GC-1.3b, GC-1.5a	 talk about how different behaviours are considered polite and impolite in my own culture 			
GC-1.3b, GC-1.5a	 talk about how different behaviours are considered polite and impolite in Japanese culture 			
S-3.1a	• use a Venn diagram to organize my ideas			

おもてなし / Good Hosts:	Rating So	cale	
なまえ: ひにち			
どのぐらい できますか	はい	もうすこし	まだ
GC-1.3a • identify similarities and differences between Japanese culture and his or her own			
GC-1.3b • interpret similarities and differences between Japanese culture and his or her own			
 GC-1.5a • identify similarities between himself or herself and people of the culture being studied 			
5-3.1a • use a Venn diagram to organize ideas			
よくできました			
もっと がんばりましょう			

×-----

おもてなし / Good Hosts:	Rating So	cale	
なまえ: ひにち			
どのぐらい できますか	はい	もうすこし	まだ
 GC-1.3a • identify similarities and differences between Japanese culture and his or her own 			
 GC-1.3b • interpret similarities and differences between Japanese culture and his or her own 			
 GC-1.5a • identify similarities between himself or herself and people of the culture being studied 			
5-3.1a • use a Venn diagram to organize ideas			
よく できました			
もっと がんばりましょう			

おもてなし / Good Hosts: Observation Checklist

ひにち:

Criteria: GC-1.3a, GC-1.5a The student identifies similarities and differences between Japanese culture and his or her own culture				
がくせい	はい	まだ	コメント	
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				

For Teacher Use

ジェネレーション・ギャップ / Generation Gap

Student's Performance Task Description

In health class, you and your classmates have been talking about the generation gap between young people and adults. Your assignment is to create a report about how young people and older people are different. To make sure you have lots of information for your report, you will compare the generation gap in your culture with the differences between younger and older people in Japanese culture. Use Japanese-language materials to help you research the generation gap in Japanese culture. Create an outline for your report.

	Principal Outcomes		
GC-1 Historical and contemporary elements of Japanese culture		GC-1.4 diversity within Japanese culture a. identify similarities and differences among diverse groups within Japanese culture	
GC-2 Affirming diversity		GC-2.3 awareness of own culture a. recognize and identify similarities and differences between their own culture and other cultures; e.g., seasonal activities, food	
	Su	pporting Outcomes	
S-3 General learning		 S-3.1 cognitive a. identify and use a variety of cognitive strategies to enhance general learning; e.g., use graphic organizers to make information easier to understand, connect what they already know with what they are learning 	
Materials	<u> </u>		

- Japanese-language materials showing people of different ages participating in daily activities; e.g., work, household chores and leisure activities
- A Venn diagram, T-chart and/or other types of graphic organizers

Alternative Assessment Task

Your Japanese class has been approached by the editor of a local newspaper to write a feature article highlighting the cultural practices that are followed during an upcoming celebration; e.g., Thanksgiving. In the article, address how your community's cultural practices that are followed during this celebration are both similar to and different from Japanese cultural practices that are followed during a similar celebration. You must also address the similarities and differences in the way this celebration is observed in different places that Japanese speakers live.

2010

ジェネレーション・ギャップ / Generation Gap

Performance Task Description

In health class, you and your classmates have been talking about the generation gap between young people and adults. Your assignment is to create a report about how young people and older people are different. To make sure you have lots of information for your report, you will compare the generation gap in your culture with the differences between younger and older people in Japanese culture. Use Japanese-language materials to help you research the generation gap in Japanese culture. Create an outline for your report.

Instructions

- 1. Think about how adults and young people are similar and different in your own culture; e.g., young people may like rap music, older people like classic rock or folk music and young people and older people may both like to go to movies. Use a Venn diagram to organize your ideas.
- 2. Use Japanese-language resources (e.g., magazine advertisements and articles, TV shows, Web sites and textbooks) to find information about how young people and older people are similar and different in Japanese culture.
- 3. Organize your information in a Venn diagram, T-chart or other kind of graphic organizer.
- 4. Use all the information you have organized to make an outline for your report. Be sure to state how the generation gap in Japanese culture is similar to or different from the generation gap in your own culture.

- Self-assessment
- Self-assessment
- Observation Checklist

ジェネレーション・ギャップ / Generation Gap: Self-assessment

なまえ:	ひにち:
5-3.1a Using a Venn diagram helped me organize my	ideas because
Thinking about the topic (how young people and adul because	ts are similar and different) helped me
Something important I learned during this task was	

⊁-----

ジェネレーション・ギャップ / Generation Gap: Self-assessment

なまえ:_____ ひにち: _____

S-3.1a Using a Venn diagram helped me organize my ideas because ...

Thinking about the topic (how young people and adults are similar and different) helped me because ...

Something important I learned during this task was ...

ジェネレーション・ギャ	ィップ / Generatio	on Gap: Self-assessment
-------------	-----------------	-------------------------

,	7	>	
イト	E.	4	٠
1	æ	~	٠

ひにち: _____

GC-1.4a
One important way younger and older people are similar in Japanese
culture is
•
GC-1.4a
This similarity is important because
•
•
GC-1.4a
One important way younger and older people are different in Japanese
culture is
•
GC-1.4a
This difference is important because
•
•
GC-2.3a
Something I noticed that is similar between the generation gap in Japanese
culture and my own culture is
•
•

ジェネレーション・ギャップ / Generation Gap: Observation Checklist

ひにち:

	GC-1.4a identify differenc people ar Japanese	es among young adults in	differer	similarities and aces between their ure and Japanese
がくせい	はい	まだ	はい	まだ
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				

ことばさがし / Pick a Word

Student's Performance Task Description

Someone in your Japanese class has mentioned how challenging it has been in grades 4, 5 and 6 to learn so many new Japanese words. Your teacher would like to help you understand that this is a challenge when learning any new language, including English, and would like to be able to address this problem with future students. Explore this idea further and create a helpful resource for Japanese students.

	rincipal Outcomes	
GC-2 Affirming diversity	GC-2.1 awareness of first language a. identify similarities and difference first language and Japanese	
	GC-2.2 general language knowledge a. recognize that in any language the words for the same thing	re are different

	Supporting Outcomes
5-1 Language learning	 S-1.1 cognitive identify and use a variety of cognitive strategies to enhance language learning; e.g., group together sets of words with similar meanings, identify similarities between an aspect of their own language and the language being learned

Materials

- Paper for creating a simple resource
- Japanese dictionaries

Alternative Assessment Task

Make an English/Japanese personal dictionary to help remember new vocabulary words. Organize the Japanese words into groups with similar meanings.

ことばさがし / Pick a Word

Performance Task Description

Someone in your Japanese class has mentioned how challenging it has been in grades 4, 5 and 6 to learn so many new Japanese words. Your teacher would like to help you understand that this is a challenge when learning any new language, including English, and would like to be able to address this problem with future students. Explore this idea further and create a helpful resource for Japanese students.

Instructions

- 1. Participate in a discussion about groups of different English words that mean the same thing; e.g., vehicle can mean car, auto, truck or van and a couch could also be referred to as a sofa, chesterfield or love seat.
- 2. Think of some similar Japanese examples.

Examples

くるま と じどうしゃ、 じしょ と じてん、ふでばこ と ふでいれ など。

- 3. Working with your classmates and your teacher, create a list of Japanese cognates that you have learned. (Cognates are words that sound or are spelled the same/similarly and have the same meaning.)
- 4. Write a short resource in which you point out the similarities and differences between English and Japanese you think would be helpful for a Japanese student to know.
- 5. Share your resource with your classmates.

Evaluation Tools	 Self-assessment Rating Scale Peer Assessment
------------------	--

ことばさがし / Pick a Word: Self-assessment

なまえ: ______

ひにち: _____

えいごで	にほんごで	どう やくに たちますか
ほかの げんごの かき;		ましたか
なにを もっと べんき	ょうしたいですか	

ことばさがし / Pick a Word: Rating Scale

ひにち:_____

	GC-2.1aidentify similarities and differences between their first language and JapaneseGC-2.2arecognize that in any langu there are different words the same thing					
がくせい	はい	もうすこし	まだ	はい	もうすこし	まだ
1.						
2.						
3.						
4.						
5.						
6.						
7.						
8.						
9.						
10.						
11.						
12.						
13.						
14.						
15.						
16.						
17.						
18.						
19.						
20.						
21.						
22.						
23.						
24.						
25.						
26.						
27.						
28.						
29.						
30.						

ことばさがし / Pick a Word: Peer Assessment

なまえ:	ひにち:
	さんへの フィードバック
GC-2.1a, GC-2.2a, S-1.1a わたしからの コメ	ント
よく できました	さんの リソースから わかりました
	わたしからの アドバイス
Student Response	to Peer Assessment
なまえ:	
ともだちの コメントを よみました。わたしの オ	かんそうは・・
 よく できました 	
• つぎに したいです	

わたしたちは どんな ひと? / Who Are We?

Student's Performance Task Description

Your class has been learning about Japanese culture and your teacher suggests you and your classmates should find out more about one another's cultural backgrounds. Share some information about your own cultural background with your class. Listen to your classmates as they share information about their own cultural backgrounds and think about what you have learned from them.

	Principal Outcomes
GC-2 Affirming diversity	 GC-2.4 general cultural knowledge a. recognize that speakers of the same language may come from different cultural backgrounds
	 GC-2.5 valuing diversity a. engage in activities that reflect other ways of doing things or other perspectives
	 GC-2.6 intercultural skills b. explore how their perspective is shaped by a variety of factors
	Supporting Outcomes
S-3 General learning	 S-3.1 cognitive identify and use a variety of cognitive strategies to enhance general learning; e.g., write down key words and concepts in abbreviated form to assist with the performance of a learning task; use word maps, mind maps, diagrams, charts or other graphic representations to make information easier to understand and remember
	 S-3.2 metacognitive identify and use a variety of metacognitive strategies to enhance general learning; e.g., reflect on learning tasks with the guidance of the teacher

Materials

• A chart or other graphic organizer to help students organize information

Alternative Assessment Task

Interview your family and/or community members to find out about their cultural backgrounds. Be sure to discover which languages your interviewees speak or which languages they may have grown up hearing. Write a short report about what you find out and submit it to your teacher.

わたしたちは どんな ひと? / Who Are We?

Performance Task Description

Your class has been learning about Japanese culture and your teacher suggests you and your classmates should find out more about one another's cultural backgrounds. Share some information about your own cultural background with your class. Listen to your classmates as they share information about their own cultural backgrounds and think about what you have learned from them.

Instructions

1. As a class, brainstorm information to use when trying to find out about a person's cultural background.

Sample ideas

- どこに すんでいましたか。
- おとうさんと おかあさん/おじいさんと おばあさんは どこで うまれました か。
- どんなやすみがありますか。
- どんな イベント が ありますか。
- 2. On your own, find out information about your own cultural background. You may want to ask your parents or other family members to help you.
- 3. In class, share your information about your own cultural background with your classmates.
- 4. When your classmates are sharing information about their own cultural backgrounds, use a chart to write down one or two pieces of information from each person. (You do not have to write down complete sentences. You can just write key words or ideas.)
- 5. After hearing about all of your classmates' cultural backgrounds, reflect, orally or in writing, about what you have learned and what you found particularly interesting.

 Self-assessment Rating Scale and Feedback Self-assessment 	-	
--	---	--

わたしたちは どんな ひと? / Who Are We?: Observation Checklist

ひにち:

	b	eflect on their cultural ackgrounds and the ultural diversity within he classroom	repr minc diag	graphic esentations (e.g., l maps, charts, rams) to record rmation
がくせい	はい	まだ	はい	まだ
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				

わたしたちは どんな ひと? / Who Are We?: Self-assessment Rating Scale and Feedback

なまえ: _____

ひにち: _____

わたした	ちは だれ? / Who Are We?: Self-ass	essmer	nt Rating a	Scale
	この かつどうで・・	はい	もうすこし	まだ
S-3.1a	I formulated key questions			
S-3.2a	I actively participated in class brainstorming			
S-3.1a	 I connected what I already know about culture to what I am learning 			
S-3.1a	 I used supports (e.g., charts, mind maps, diagrams) to make information easier to remember 			
S-3.2a	• I reflected on what I learned			
S-3.1a	• I listened for and recorded key words and ideas			
コメント	うしますか			
われ	こしたちは どんな ひと? / Who Are V	Ve?:	Feedback	
コメント				

For Student Use

わたしたちは どんな ひと? / Who Are We?: Self-assessment

なまえ: _____

ひにち: _____

6b, S-3.2a
What I learned about my own cultural background is
4a, GC-2.6b, S-3.2a
What I learned about my classmates that helps me better understand
them is
4h 6 2 2a
6b, S-3.2a M/bet T found most interposting is
^{6b, S-3.2a} What I found most interesting is
•
•
What I found most interesting is
What I found most interesting is What I now understand better is
What I found most interesting is What I now understand better is

こうかんりゅうがくの もうしこみ / Exchange Application

Student's Performance Task Description

There are opportunities for students in your community to participate in exchanges with other countries. To be considered for the exchange, you will complete an application. On the application, you are required to specify the country you would like to visit and prove you have some knowledge about how people live in that country. Gather the information you need for the application.

Principal Outcomes		
GC-2 Affirming diversity	 GC-2.4 general cultural knowledge b. recognize some of the factors that affect the culture of a particular region; e.g., geography, climate 	
GC-3 Personal growth and future opportunities	 GC-3.2 cultural and linguistic diversity c. identify some places where there is significant linguistic and cultural diversity 	

Supporting Outcomes			
S-3 General learning	 S-3.1 cognitive identify and use a variety of cognitive strategies to enhance general learning; e.g., connect what they already know with what they are learning, use charts to make information easier to remember and understand 		

Materials

• A graphic organizer

Alternative Assessment Task

Write a report about a country in which you are interested. In your report, include information about how people live in the country and what languages they speak. Share your report with your teacher and classmates.

こうかんりゅうがくの もうしこみ / Exchange Application

Performance Task Description

There are opportunities for students in your community to participate in exchanges with other countries. To be considered for the exchange, you will complete an application. On the application, you are required to specify the country you would like to visit and prove you have some knowledge about how people live in that country. Gather the information you need for the application.

Instructions

1. With your teacher's help, create a chart to organize information about a country you have decided to research. Include information about different regions of the country and how living in a particular region affects the lifestyle of the people.

Examples

	たべもの	ようふく	ことば	ごらく
まち	• スーパーで かいます	• もっと おしゃれ		 えいが、 げきじう、 おまつり、 レストラン
むら	•にわで そだ てます	 もっと じつよう てき しんせつ 		 コミュニテ ィー、かぞ くのイベン ト
うみの そば	つりにわ	かさみずぎ		

- 2. Fill in the information you remember about the country. Do the necessary research to fill in the rest of your chart.
- 3. Share with your classmates what you have learned about the country and its culture.

Evaluation Tools	- Self-assessment
	- Observation Checklist
	- Self-assessment

こうかんりゅうがくの もうしこみ / Exchange Application: Self-assessment

なまえ:_____

ひにち: _____

GC-2.4b,GC-3.2c,S-3.1a なにが はじめて わかりましたか	
•	_
•	-
•	_
•	_
なにが いちばん おもしろかった ですか	_
• •	_
•	-
•	_
•	-

こうかんりゅうがくの もうしこみ / Exchange Application: Observation Checklist

		e some factors ect the culture ticular region		ere is significant and cultural
がくせい	はい	まだ	はい	まだ
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
6.				
7.				
8.				
9.				
10.				
11.				
12.				
13.				
14.				
15.				
16.				
17.				
18.				
19.				
20.				
21.				
22.				
23.				
24.				
25.				
26.				
27.				
28.				
29.				
30.				

ひにち:____

こうかんりゅうがくの もうしこみ / Exchange Application: Self-assessment

なまえ:	ひにち:
5-3.1a チャートを つかって、よかったです	
リサーチの じゅんびの いいアイデア	

こうかんりゅうがくの もうしこみ / Exchange Application: Self-assessment

X-

なまえ:	ひにち:
S-3.1a チャートを つかって、よかったです	
リサーチの じゅんびの いいアイデア	

For Teacher Use

ちがう かんがえかた / A Different Perspective

Student's Performance Task Description

Your teacher would like each person in your Japanese class to be prepared to act as a buddy to new students. You and your classmates decide to try and see the first day of school through the eyes of new students to best understand what they might need to feel more comfortable. In a small group, you and your classmates will discuss the challenges that new students face and how a student buddy could help with each challenge. Use your findings to decide what the most important duties are for a student buddy and share this information with your teacher.

Principal Outcomes		
GC-2 Affirming diversity	 GC-2.5 valuing diversity b. explore the limitations of adopting a single perspective 	
	 GC-2.6 intercultural skills a. reflect on their actions and the consequences of their actions for others 	

Supporting Outcomes			
LC-3 Produce texts	 LC-3.2 writing a. produce simple written sentences in guided situations 		
5-3 General learning	 S-3.1 cognitive identify and use a variety of cognitive strategies to enhance general learning; e.g., use charts and other graphic representations to make information easier to understand and remember 		
	 S-3.3 social/affective identify and use a variety of social and affective strategies to enhance general learning; e.g., participate in cooperative group-learning tasks 		

Materials

• Paper

Alternative Assessment Task

Grade 6 students in your school are being trained as conflict mediators. As part of your training, you and your classmates need to think about situations you have seen or experienced at school where students were involved in a conflict. Discuss how those who were involved may have felt. Complete this first step of your conflict mediator training with your Japanese class and write a short summary describing the most important things you have learned.

ちがう かんがえかた / A Different Perspective

Performance Task Description

Your teacher would like each person in your Japanese class to be prepared to act as a buddy to new students. You and your classmates decide to try and see the first day of school through the eyes of new students to best understand what they might need to feel more comfortable. In a small group, you and your classmates will discuss the challenges that new students face and how a student buddy could help with each challenge. Use your findings to decide what the most important duties are for a student buddy and share this information with your teacher.

Instructions

- 1. In a small group, brainstorm challenging situations new students might face; e.g., finding their classroom, recognizing the various school staff, finding places in the school, meeting new people.
- 2. For each challenging situation, discuss what the student buddy could do to assist new students. Use a T-chart to organize your ideas.

Example

かだい	かいけつの ほうほう
Finding their classroom	Take the new students on a tour and show them their classrooms

- 3. With your group, decide the most important things that you have learned. Share your ideas with the class.
- 4. With your teacher's help, brainstorm and write short phrases that new students can use to meet challenging situations.

Examples

- トイレに いってもいいですか。
- オフィスは どこですか。
- _____をかしてください。
- 5. Write these phrases in your notebook to use when you are a student buddy to new students.

Evaluation Tools	 Self-assessment and Goal Setting Feedback Student Reflections 	
------------------	---	--

For Student Use

ちがう かんがえかた / A Different Perspective: Self-assessment and Goal Setting

なまえ: _____

ひにち:

できますか	はい	まだ
 GC-2.6a, S-3.1a organize our ideas about challenging situations and possible solutions 		
 GC-2.5b, S-3.1a help decide the most important things about looking at something from another person's point of view 		
 S-3.3a think of challenging situations 		
なにが よくできて、 うれし		

ちがう かんがえかた / A Different Perspective: Feedback

こうもく:

- GC-2.5b explores the limitations of adopting a single perspective
- GC-2.6a reflects on their actions and the consequences of their actions for others

ひにち:	
	さんへ、
なにが よくできましたか	
ほかに	
つぎは、できますね	
	t

ちがう かんがえかた / A Different Perspective: Student Reflections

なまえ: _____

ひにち:

Let me tell you about my learning

1. Some challenging situations my group thought of were ...

2. GC-2.5b Looking at situations from the point of view of new students was interesting because ...

3. S-3.3a How I think I could best help a new student would be ...

4. My Japanese classroom survival phrases could help a new student because ...

しょうこうかいぎしょ / Chamber of Commerce

Student's Performance Task Description

The local Chamber of Commerce will hold their meetings in different schools in the area. Your school has been chosen as the site for one of the meetings. Your principal wants to show the members of the Chamber of Commerce how knowledge of Japanese language and culture, and other languages and cultures, can be important in many careers. Your Japanese class will create posters to display in the meeting area that show the usefulness of speaking other languages and knowing about other cultures.

Principal Outcomes			
GC-3 Personal growth and future opportunities	 GC-3.1 Japanese language and culture a. identify some careers for which knowledge of Japanese is useful c. identify some personal reasons for learning Japanese 		
	 GC-3.2 cultural and linguistic diversity a. identify some careers for which knowledge of different languages and cultures is useful 		

Supporting Outcomes			
5-3 General learning a. identify and use a variety of metacognitive strategies to enhance general learning; e.g. plan in advance about how to approach a to			

Materials

• Materials for making posters; e.g., paper, clip art

Alternative Assessment Task

Your school is preparing for a Career Day. Your Japanese class has been asked to create an electronic slide show presentation or a poster to show how knowledge of Japanese language and culture, and other languages and cultures, is useful in many careers.

しょうこうかいぎしょ / Chamber of Commerce

Performance Task Description

The local Chamber of Commerce will hold their meetings in different schools in the area. Your school has been chosen as the site for one of the meetings. Your principal wants to show the members of the Chamber of Commerce how knowledge of Japanese language and culture, and other languages and cultures, can be important in many careers. Your Japanese class will create posters to display in the meeting area that show the usefulness of speaking other languages and knowing about other cultures.

Instructions

- 1. With your classmates, brainstorm different careers in which knowledge of Japanese language and culture is necessary or advantageous; e.g., Japanese teacher, Japanese interpreter, flight attendant.
- 2. Brainstorm any other careers you can think of in which knowledge of other languages and cultures would be helpful; e.g., working for the federal government, police officer.
- 3. Using this information, make a plan for a poster. Make sure that on the poster you focus on the importance of knowing both Japanese language and culture and other languages and cultures.
- 4. On your own or with a partner, decide how you will organize your information. On your poster, include reasons for knowing:
 - Japanese
 - Japanese culture
 - other international languages
 - other cultures.
- 5. Create your poster and share it with your classmates.

Evaluation Tools

- Feedback
- Peer Assessment
- Self-assessment Rating Scale

しょうこうかいぎしょ / Chamber of Commerce: Feedback

こうもく:

- GC-3.1a identifies some careers for which knowledge of Japanese language and culture is useful
- GC-3.1c identifies some personal reasons for learning Japanese
- GC-3.2a identifies some careers for which knowledge of different languages and cultures is useful
- S-3.2a identifies and uses metacognitive strategies; e.g., makes a plan, divides tasks into subtasks

ひにち:	
よく できた こと	
ほかの かんそう	
つぎの ための アイデア	
	より

For Student Use

しょうこうかいぎしょ / Chamber of Commerce: Peer Assessment

なまえ:	ひにち:			
	さんへの フィードバック			
GC-3.1a, GC-3.1c, GC-3.2a わたしからの コメント				
よく できました	さんの ポスターから わかりま した			
	わたしからの アドバイス			
Student Response t	o Peer Assessment			
なまえ:				
ともだちの コメントを よみました。わたしの) かんそうは・・			
• よく できました				
 つぎに したいです 				

しょうこうかいぎしょ / Chamber of Commerce: Self-assessment Rating Scale

なまえ: _____

ひにち: _____

できますか	はい	もうすこし	まだ	コメント
 GC-3.1a show how knowing about Japanese language and culture is useful for careers 				
 GC-3.2a show how knowing about different languages and cultures is useful for careers 				
S-3.2a • make a plan for my poster				